

# EL TELEGRAMA DEL RIF

Diario ageno á la política.-Defensor de los intereses de España en Marruecos

الجمعة 22 من جمادى الثاني 1330

AÑO XI

Melilla Sábado 22 de Junio de 1912

MELILLA Sábado 22 de Junio de 1912

No se devuelven los originales

NUM. 8289

## El problema de Melilla

XV

### SOBRE EL RÉGIMEN

Acción regional

La colonización agrícola, las explotaciones mineras y la apertura de vías de comunicación, han de llevar aparejadas la organización política, social y administrativa de las tribus dentro de la zona ocupada. Aquellas no tendrían eficacia sin esta organización, que ha de contribuir de modo poderoso á la seguridad del territorio y evitar el empleo de numerosas fuerzas en la vigilancia y mantenimiento del orden.

Por otra parte, es conveniente que de modo lento y progresivo nos intereseemos más, en los asuntos interiores de las tribus; que vayan sometándose á un régimen de disciplina, que les ligue estrechamente á nosotros, para que el alto mando encuentre en los indígenas eficaces colaboradores en la obra de penetración, y ellos á su vez tengan en nosotros administradores rectos, jueces justos, y maestros inteligentes, que les guíen y ensanchen los limitados horizontes en que desenvuelven su actividad.

El día que la mayor parte de los indígenas gocen de los beneficios de nuestra acción; que sus tierras produzcan mayores rendimientos; que los terrenos baldíos se labren; que los que no pueden poner en cultivo sus heredades, hayan ensenado parte de ellas, para atender al resto; que se asocien á los españoles para fines agrícolas; que encuentren como peones, ocupación bien retribuida en los campos ó en las explotaciones mineras. Cuando no teman las venganzas de sus rivales, ni las exacciones de los notables; cuando vean que sus litigios son resueltos, sin atender á otras consideraciones que á la justicia y á la equidad; que los tributos se reparten de modo equitativo; hasta los más rebeldes pondrán su actividad y vendrá como consecuencia lógica la asimilación, ya que es problema imposible, conseguir una estrecha componencia entre pueblos cuyos códigos fundamentales sean tan opuestos. Hemos de tender, en resumen, según frase de Waldeck-Rousseau á que los indígenas evolucionen en su civilización, no en la nuestra.

Hasta ahora, sólo hemos establecido principios muy rudimentarios de organización en Quedana y en Guelaya. En la parte oriental de aquella, rige un organismo algo más perfeccionado, pero que no constituye el ideal que debemos perseguir para la consecución de los fines que quedan enumerados y que han de determinar la posesión efectiva de esos territorios.

En la región oriental de Quedana, funciona una junta, presidida por un kaíd—Chacha—el único que España ha nombrado, y de ella forman parte cierto número de notables elegidos por las fracciones que abarca su jurisdicción. Esa junta, entendiéndose en todos los asuntos civiles, y goza de facultades, hasta para imponer multas, sometiendo sus acuerdos á la sanción del Comandante Militar de Cabo de Agua.

En Guelaya, los capitanes de las tribus directamente con los indígenas, solacionan los asuntos de cierta índole, pagando los demás á conocimiento de la Oficina de Asuntos Indígenas.

En materia de justicia, el caíd resuelve los litigios con la intervención de los jefes de las tribus, y en segunda instancia, el Juzgado de moros, jurisdicción especialísima, establecida por R. O. de 30 de Septiembre de 1867, que se dictó para dar vida práctica á una de las cláusulas del Convenio concluido el mismo año entre España y Marruecos, sobre instalación de la aduana mora en el campo fronterizo de Melilla.

Esta institución, que goza del favor de los moros por la simplicidad y sencillez de sus procedimientos, habrá de ser modificada, cuando se reorganice bajo otras bases la administración de justicia.

El organismo por excelencia, la entidad donde ha de concentrarse cuanto se relaciona con el mando y administración de los moros, es la Oficina de Asuntos Indígenas, creada en tiempo del General Marina. Cada día adquiere mayor desarrollo y su importancia se acrecienta conforme se extiende nuestra acción.

Estos organismos, que están sobre el terreno en 1905, son los agentes intermediarios entre el alto mando y los indígenas no solamente en Argelia, si-

no en todas las colonias francesas, y especialmente en Madagascar y en Marruecos.

El duque de Aumale, en su correspondencia con Curvilliers-Ferey, dice: «Persisto en creer que la creación de las oficinas árabes ha sido para los indígenas un gran alivio, y para nosotros un eficaz instrumento de Gobierno». Todos los tratadistas franceses antiguos y modernos, hablan con encomio de esa institución del Mariscal Bugeaud, considerándola como el sistema de administración que mejor permite utilizar todos los usos y costumbres indígenas, evitando plegarlos bruscamente á las prácticas administrativas europeas.

El mando y administración de los indígenas ha de ser genuinamente militar; y tan así se entiende en Francia que jamás entrarán á formar parte de las oficinas funcionarios civiles. Respecto á esta cuestión, merece citarse el testimonio poco sospechoso de Mr. Vandervelde, el eminente socialista belga. En su libro «Los últimos días del Estado del Congo», se lee:

«Yo que no había apenas estado en contacto personal con los oficiales, que tenía contra ellos prevenciones anti-militaristas decididas, me reprocharía no decir cuán gratamente he quedado sorprendido al ver con qué facilidad y con qué éxito los oficiales belgas ejercen funciones civiles y administrativas...»

Las oficinas indígenas han sido el más poderoso instrumento para la toma de posesión definitiva de Argelia, y no encerrándolas dentro de una reglamentación demasiado estrecha, se prestan de modo admirable á todas las necesidades.

Pero las instituidas por nosotros, aunque prestan inestimables servicios, tal como hoy funcionan pueden cumplir la misión á que están llamadas?

Nó. Dicho sea con todos los respetos. Para organizar política, social y administrativamente á los moros, y para prepararlos á esa acción política, en nuestro interland, hace falta en primer término que comencemos por reorganizar las Oficinas de Asuntos Indígenas.

Gándido Lobera.

## EN EL MULUYA

Ultimas noticias

La columna francesa que practica estos días reconocimientos en el territorio vivaqueó el 16 en Mahariya.

Los generales Alix y Girardot, escoltados por un escuadrón de caballería, fueron al morabito de Sid-Imel, cerca de la fuente del mismo nombre.

En las inmediaciones del morabito vieron tumbas recientes, en las que deben estar enterrados los marroquíes muertos en los últimos combates.

Después los generales se dirigieron á Fritas, y allí tomaron un automóvil marchando á Merada, adonde llegaron á las 11 de la mañana.

La columna ha emprendido también el regreso á dicha posición. En la noche del 13 al 14, un grupo de indígenas se acercó á favor de la oscuridad al puesto de Gaerit, guarnecido por medio batallón de la legión extranjera y dos piezas de art.

A la una de la madrugada, en el momento que se hacía el relevo de los centinelas, los marroquíes hicieron una descarga, resultando heridos dos soldados de la segunda compañía del primer regimiento de la Legión, uno de los cuales recibió cinco balazos.

Se cree que la agresión fué obra de malhechores aislados. Los heridos fueron conducidos á Merada.

El general Alix ha dado un orden de licitud á sus tropas por las últimas operaciones.

Ha llegado una caravana de Tarza, cuyos individuos dicen que nada de anormal han hallado en el camino.

## INFORMACIÓN MILITAR

Servicio de la Plaza para hoy

Jefe de día, Teniente Coronel de Africa don Santos Valseca.  
Imaginaria, otro del séptimo mixto Ingenieros don Francisco D. Domenech.  
Hospital y Provisiones, San Fernando segundo Capitán.  
Parada, Los cuerpos de la guarnición.  
Oficial y sargentos de vigilancia por la plaza, Melilla.  
Patrulla en el Río de Oro, Africa.  
Intérprete de servicio en el E. M., Pedro Gestoso.  
El Comandante Sargento Mayor, José de Prada.

Gran París

KAKI, LANAS, PAÑOS = INGLESE = 111

## INFORMACIÓN ÁRABE

الخبار الاخيرة من

الحركة

\*\*\*

كل الخبر التي تصلنا من الحملة  
تفيد بتصرف شبل رجال الحركة واستعداد  
القبائل لتقديم الطاعة الى دولة اصبايا  
نظرا لعدم تفكهم من الغاوة والغفر  
الذي احببوا به وكل يوم يقدم الى  
الاستحكامات الالمانية مدد وافر من الر

بمئين بطليون الالمان ويظهروا الندم  
على ما بات والحداد الذي جلب لهم  
مخرب والذل هذه هي حالة واهرة  
من لا يفكر بالعواقب بلتكن امثلة ابن  
لازلو مغرورين ومخدوعين

الدين البخزني

\*\*\*\*

باريس الميسو لونغ الكلب لاجل

بحسن الاخذة لونغ الكلبية الالبرسية

على مراكز قدم معاوية مينا فيها

الكبية التي تصل بالدين البخزني

والتي تبلغ مئتي مليون فرنك وتدفع

باط لا اقل من عشرة ملايين واما الدين

الذكور فهو مكبول جدا خيل خبان

شراكة الدخان والديوانة والامالي الرخر

نية وقد بلغت هذه الهداغيل في عام

1911 خمسة وعشرين مليون مدا من

سبعة ملايين غيرها قد دلت الخبر

ينة من امور متخاطرة وهذه اهداغيل

قرداد يورا جيرا

وقد اوان الميسو لونغ بوجرب احتعمل

اصيلية للمصدرات من الكواير وخصرصا

الشراب

تصريحات ناب ايطالياني

\*\*\*\*

نشرت جريدة الطان الالبرسية النصر

باحت التي باهها احد نواب ايطاليا

على اثر زيارته لى طراباس الغرب

وافيد الاستحكامات بنوم واحد واي

بعض الفواد وعندما عاد ساه مراسل الكبر

يدة وطاب مناربه عن الحرب الكاخرة

بغال

دارى في تقدم الكيرش الايطالية الى

الامام خطا ما بعده خطا لانه لا يتسنى

لنا ذلك الا اذا استطعنا نفل مسكرنا

ومعداه بوساظ بوى العادة ولا الخطي

ايضا اذا قلت ان نفل جنودنا بهذه

مطم فوادنا اكد لي ان تقدم جيشنا

الى الامام لا يجدينا نفعاً وان الكجيات

التي تقدموا فيها لم ينالوا منها وائدة

تذكر وقالوا انهم اذا زهوا على داخلية

البلاد وجب ان يكون لنا جيش يتحا

كي جيشنا الكابلي هناسى عددا واعدة

ليتمكن من حفظ خط الرجعة بنرى من

هذا ان التجانا الي السياسة خير لنا

بكثير من جزنا الهديج وحملا السيب

SE ALQUILA

un almacén de 80 metros cuadrados, en la calle Gran Capitán, núm. 19. 283

Y va de famulos

## Caco en funciones

En el Polígono

Hace varios meses, llegó á la plaza, procedente de Fez, el moro Mohamed Beni, dedicándose desde el primer día á la venta ambulante de artículos morunos, y muy especialmente de gomas que, según él, habían pertenecido á caracterizados jefes marroquíes.

Al revés de sus compatriotas, es hombre confiado, habiendo enaginado muchas gomas, sin previa entrega de su valor, fiando sólo en la palabra del parroquiano.

Esta y otras cualidades no menos recomendables, le habían granjeado muchas simpatías.

El indígena vendedor gusta mucho de las representaciones teatrales, y en el Reina Victoria le hemos visto más de una noche, «riyendo» las cosas de Cordero y de Mauri y abriendo mucho los ojos ante las atrayentes formas de la Estere.

Antesanoche, como de costumbre, Mohamed asistió á la última sección del Reina Victoria, desde donde se trasladó á la casa de pupilar, «La Cartagenera», situada en la calle del Comarrio Valero núm. 1, propiedad de Juan Navarro.

Allí pidió al mozo Pablo Gimenez Barbas, una cama para pasar la noche, que en el acto le fué proporcionada.

Mohamed colocó su cartera debajo de la almohada, y se echó á dormir como un bendito.

Al despertar ayer mañana, notó que la cartera había desaparecido. Lanzóse de la cama en busca del mozo, con objeto de interrogarle, y al llegar al patio vió la cartera que se hallaba sobre una silla. Los objetos que contenía, aparecieron en el suelo en completo desorden.

Mohamed los examinó detenidamente, y con el disgusto natural notó que le faltaban 97 pesetas, en distintas monedas.

Preguntó al mozo, y éste bastante azorado, díjole que nada sabía.

Entonces acudió al centro de Policía en donde se hallaba el inspector D. Julian Ruiz, á cuyo señor denunció la falta del dinero.

El Sr. Ruiz se presentó en el acto en «La Cartagenera», interrogando á cuantos en ella habían permanecido, todos los cuales manifestaron que ignoraban quien pudiera ser el autor del robo.

En la habitación en que durmiera el moro, lo hizo también otro sujeto, al cual hubo necesidad de despertar para interrogarle.

En una aloba próxima pasó la noche la camarera del café «La Gitana», María Moreno Martínez.

Ambos declararon que nada habían visto ni oído.

El Sr. Ruiz puso el hecho en conocimiento del Jefe de Policía Sr. Alemán, el cual á su vez lo hizo, al juez de guardia, capitán de Infantería D. Tomás Pavia Callejas, quien realizó activas gestiones sin resultado satisfactorio.

A última hora, y después de interrogar hábilmente al mozo Pablo, que parece incurrió en algunas contradicciones, el señor Pavia ordenó su detención é ingreso en Victoria Grande.

En San Juan de las Minas

La dueña de una cantina establecida en San Juan de las Minas, se presentó ayer mañana al Juez de guardia, capitán Sr. Fabres, denunciándole un robo de que había sido víctima, consistente en 75 pesetas, en dos billetes del Banco de España, y una toquilla.

Agregó la denunciante, que la autora de la sustracción, es una joven que presta sus servicios en la cantina en calidad de criada.

Según nuestros informes, la supuesta autora del delito, ha manifestado que la toquilla la encontró abandonada en el patio de la vivienda. Y respecto á las 75 del «ata», que en efecto, tiene en su poder dicha entidad, ganada con el sudor de su frente.

El Sr. Juez trabajaba ayer para poner en claro el asunto.

## Notas de la campaña

En los Zocos

Para incorporarse

### Llegada de reclutas

Ayer viernes tuvo lugar la celebración del Zoco del Yemaá en Barraca (Mazza). Este, que siempre es zoco de bastante concurrencia, se vió más animado que de costumbre, asistiendo muchos indígenas de Beni-Bu-Irur (fracciones del Aomal y Afra).

Como ocurre en todos los Zocos, los indígenas cambiaron impresiones sobre el movimiento de la haza, que continúa, cual los días anteriores, casi sin contingentes.

El Sherif Si Messud Cupis, de Beni-Uariagué, ha pedido una entrevista al Hach Amar, el cual se halla muy molesto con los rifioses, por los disturbios que originaron en uno de los últimos Zocos del Had de M-Tals, en que cerraron la aduana á su hermano Bu-Rahail.

Es probable que el próximo domingo celebren «jonta», los jefes disidentes, si el Sherif Messud consigue atraerlos á un lugar determinado al que concurrirán todos. Este lugar, muy bien puede ser el citado Zoco del Had de M-Talsa.

De Sid-Mohammed-ben-Baraca, nada á punto fijo se sabe, siendo muy diversos los informes que señalan el punto en que se encuentra.

La falta de unidad de un lado, debido al poco prestigio de los jefes con que cuenta el enemigo, y las envidias y desconfianzas que tienen estos entre sí, son causa de que la haza siga debilitada. Esto, sin contar con la emigración á la Argelia para la siega, y la pobreza del país en que han de establecer sus campamentos.

Las predicaciones de los morabitos y santones en favor de la guerra, no cesan pero parece ser, por todos los informes, que tienen muy poco éxito.

Sin incidente ninguno, se disolvió el Zoco de Baraca, á la hora de costumbre.

Hubo bastante concurrencia de españoles, del vecino poblado de Nador.

### CABALLO DESBOCADO

## UN TENIENTE HERIDO

En el primer tran de la Compañía española, marchó ayer al Avanzamiento para desde allí dirigirse al ladumen con objeto de incorporarse á su batallón, el segundo teniente del de Tarifa D. Francisco Martín.

En el Avanzamiento montó á caballo, y cuando se había alejado unos tres kilómetros de la posición, el animal emprendió veloz carrera, sin que los esfuerzos del jinete fueran suficientes á contenerle.

El Sr. Martín, convencido del peligro que corría, lanzóse á tierra, con tanta desgracia, que al caer se infirió gravísimas lesiones.

Los que se acercaron de lo ocurrido, corrieron en su auxilio, trasladándole al Avanzamiento, en cuya enfermería recibió los primeros auxilios.

Los médicos de servicio le apreciaron heridas de alguna gravedad en la cabeza, brazo izquierdo y mano derecha.

En el tren de la siete de la tarde, llegó á la plaza en una camilla colocada en el furgón de cola, acompañado de un sanitario.

Desde la estación del Muelle Boceros, se le condujo al Hospital del Buen Acuerdo, en donde se le practicó nueva cura.

Celebraremos el pronto restablecimiento del Sr. Martín.

## Heridos que se van

En el vapor correo «Vicente La Roda» embarcó ayer para Málaga y Barcelona, el primer teniente de las fuerzas regulares indígenas, (Infantería) don Emilio M. las, que resultó herido gravemente el día 15 del pasado, en las lomas del Zabuya, al ir á recoger dos soldados indígenas de la compañía que mandaba, que estaban próximos á caer en manos del enemigo.

Almuelle escucharon á despedirle, numerosos amigos y compañeros de armas.

En el mismo buque embarcó también para la Península el primer teniente de cazadores don Juan Vallespin, herido gravemente, en la acción del 11 del mismo.

El teniente Vallespin desempeñaba, interinamente, cuando le hirieron, el cargo de ayudante de la segunda media brigada de cazadores.

Del Excmo. Sr. Capitán General se interesan datos sobre capitalizaciones del canon de solares.

A la Comisión Mixta de Málaga se remiten documentos del mozo José Escudero Marín.

A D. Moisés Cortes se le concede permiso para abrir una tienda de géneros morunos en la Avenida de Martín z Campos, y á D. Juan Galindo para una casa de comidas en la calle del General Marín.

Gran París

KAKI, LANAS, PAÑOS = INGLESE = 99

En el vapor correo de hoy, procedentes de distintos puntos de la Península, llegarán á esta plaza, 833 reclutas de los incorporados en el mes de Febrero, y que han recibido instrucción en las poblaciones de donde proceden los cuerpos expedicionarios á que vienen destinados.

Todos pertenecen á la brigada de Cazadores, que presta servicio en este territorio.

Ayer se circularon las órdenes para el alojamiento de los nuevos soldados.

El vapor correo atracará al muelle de Florentina, facilitando de este modo las operaciones de desembarque.

## Varias noticias

Sanudo

El vapor correo «Vicente la Roda» llegó ayer de Málaga, trajo 59 caballos que vienen á cubrir bajas en los cuerpos montados de esta guarnición.

Para efectuar con mayor facilidad el desembarque, fué atracado el buque al muelle de Florentina, en donde permaneció hasta la hora de su salida.

Hoy en el vapor «J. J. Sister» se espera otra partida de caballos que vienen como los anteriores, á cubrir bajas.

El Teniente Morán

Procedente de Madrid y Málaga regresó ayer á nuestra Plaza, después de una corta ausencia, el primer Teniente primer Patrón de la Compañía de Mar de Melilla, D. José Morán.

El Doctor Lazo

A bordo del «Vicente la Roda» marchó ayer tarde á la Península el Médico segundo de Sanidad Militar, D. Sebastián Lazo, que con tanto éxito y acierto viene ejerciendo, desde su creación, la plaza de Director del Consultorio indígena del Zoco el Had (Boni-Sicar).

El Doctor Lazo regresará en breve á su destino.

A Málaga

Ha salido para Málaga el Comandante don Manuel Nieves, jefe de E. M. de la Brigada Villalón.

Dentro de unos días volverá nuevamente á esta Plaza.

En Cabo de Agua

Ayer llegaron á Cabo de Agua, en paño militar, desde el Zulo, los escuadrones de fuerzas regulares indígenas que manda el Comandante Cabanillas.

Allí han vivaqueado sin novedad la noche última.

A primera hora de la mañana de hoy saldrán para el zoco del Arbaa de Arke-man.

Muerte de un soldado

En el Hospital Central falleció ayer el soldado de Administración Militar, Daniel Ferrer Llano.

A la conducción del cadáver, asistieron varios compañeros del finado y el capellán Mayor D. Pantaleón Romero. D. E. P.

Enfermo

Procedente de la posición de Buxdar ha bajado á esta Plaza por enfermo, el médico primero de la Brigada Disciplinaria, que guarnece aquel destacamento D. Francisco Fernández Cogolludo.

Le deseamos rápida mejoría.

A la Península

En el vapor correo «Vicente La Roda» embarcó ayer para la Península, el Arquitecto del Banco de España en Madrid, D. José de Astiz.

El Sr. Astiz, ha estado dos días en esta Plaza para asuntos relacionados con la instalación aquí de una sucursal del Banco de España.

## DE INTERÉS LOCAL

Además de los acuerdos tomados en la sesión del día 20, por la Junta de Arbitros, que publicamos en nuestro número de ayer, figuran los dos siguientes:

Ordenar al ingeniero de la Junta que formule un proyecto para la construcción de nichos en el Cementerio de la Purísima Concepción, y Que se proceda por la sección correspondiente al arreglo de las carreteras que á su cargo tiene la Junta.

Del Excmo. Sr. Capitán General se interesan datos sobre capitalizaciones del canon de solares.

A la Comisión Mixta de Málaga se remiten documentos del mozo José Escudero Marín.

A D. Moisés Cortes se le concede permiso para abrir una tienda de géneros morunos en la Avenida de Martín z Campos, y á D. Juan Galindo para una casa de comidas en la calle del General Marín.

INFORMACIÓN TELEGRÁFICA

De nuestros Corresponsales en Madrid, Provincias y Extranjero



D. O. M.

LA SEÑORA

Doña Ana Fernández Cobos (Viuda de Robledo)

Falleció a las seis de la tarde de ayer a los 59 años de edad

R. I. P.

Sus desconsolados hijos, D. Innocencio, D. Luis, D. Manuel, Doña Ana y Doña Josefa, y demás familia,

PARTICIPAN á sus amigos tan sensible pérdida, y le ruegan asistan á la conducción del cadáver que tendrá lugar esta tarde á las seis, desde la casa mortuoria, segunda calle sin nombre, núm. 2, (Barrio Obrero), al Cementerio de la Purísima Concepción, por lo que le vivirán reconocidos.

No se reparten esquelas.

Un Parlamento ocupado militarmente



El Conde Tisza

Creyéase que después del atentado de que fué objeto el Presidente del Parlamento húngaro, conde Tisza, del momento que con tal motivo le rindieron los elementos de orden de Hungría entera y de las medidas adoptadas contra los diputados escandalosos y levantiscos, creyéase, repetimos, que los deplorables espectáculos de la Cámara popular no proseguirían; pero nada más lejos de esto. Las escenas de escándalo hanse visto repetidas hasta tal extremo y han revestido tales caracteres, que era de todo punto imposible que el Parlamento celebrara sus sesiones. Como única solución se acordó la expulsión de la totalidad de las oposiciones y para evitar que los castigados penetraran á viva fuerza en la Cámara, como habían hecho días anteriores, este fué ocupado militarmente, por disposición del conde Tisza, y en una sola sesión fué aprobado el proyecto de reformas militares, que era el caballo de batalla ó, mejor dicho, el pretexto á que se habían agarrado los obstruccionistas.

Y como la situación creada no podía prolongarse por más tiempo, el Parlamento fué cerrado y el golpe de Estado consumado en su totalidad.

En el camino de Tazza

DATOS INTERESANTES

M'Sam

La Alcazaba de M'Sam no ofrece novedades de arquitectura que merezcan mención.

Está construida sobre el mismo modelo de la de Alun Sidi Meluk, y se reduce á un extenso recinto que tiene en su interior, al abrigo de los muros, numerosas habitaciones destinadas á alojamientos y tiendas. Seguramente no bajarán de cuatrocientas.

En la actualidad, la Alcazaba está ocupada por gentes de la facción de Uad Mesud, de la tribu de Haura.

Ruinas como todas, la Alcazaba de M'Sam data de los tiempos de Muley Ismael y tiene de 70 á 80 metros de lado, alcanzando las murallas almenadas una altura de ocho metros. Los frentes están flanqueados por varios torreones.

La única puerta está situada bajo uno de los bastiones de la cara oriental. Hoy existen dentro de la Alcazaba unas 50 tiendas de mercaderes marroquíes y hebreos.

Los Hauras ocupan un centenar de habitaciones próximas á los ellos destinados á guardar las cosechas.

En el centro existe una plazuela de 100 metros cuadrados, que rodea á una Mezquita, la de Si Halla, cuya tumba se venera. Los acuartelamientos están en ruinas.

Del campamento de M'errada á M'Sum, hay 40 kilómetros de terreno fácil, y el camino pasa por cerca de Kobba de Sidi-Abd-El-Rahman y se dirige á Sediet Tabba á través de la haura del Yell. A los quince kilómetros llega al río el Resif, en punto conocido ya por las tropas francesas en estos últimos días.

El río M'Sum corre 30 metros al Oeste de la Alcazaba; pero como sus aguas son saladas y escasas en el estío, los habitantes utilizan pozos situados á la orilla izquierda.

Hay dos días de mercado importante en la Alcazaba: el domingo y el jueves, y á él acuden los Beni-Uarsin, Haura, Tazi, Ouat, M'Talza, Branes y parte de Beni-Bu-Yahi.

Tazza

La ciudad de Tazza, visitada en 1904 por el capitán Barbata, perdió su importancia al terminar la rebelión del Roghl.

Su población es hoy de 3 á 4.000 musulmanes, 10 habiendo hebreos, porque, como se recordará, fué el Mellah saquea-

do y muchos de ellos vinieron á refugiarse á Melilla, donde viven á nuestro amparo. Otros fueron á refugiarse á Debdú.

Está la ciudad rodeada de huertas y jardines, y solo está dominada al Este y al Sur por el macizo de los Ghilata.

Si lo que se dice es cierto, el subsuelo es rico en minerales de plomo argentífero.

Tiene aguas buenas y abundantes que de la montaña llegan en un canal dividido en dos ramas.

La distancia de M'Sum es de 85 kilómetros, y el itinerario se puede dividir en dos partes: de M'Sum á Bu Layeraf, 20 kilómetros, y de Bu Layeraf á Tazzaz, 15.

Junta de Arbitrios

ANUNCIO

Hallándose desahogada la caseta número 11 del Mercado público de esta plaza, las personas que deseen ocuparla, lo solicitarán por instancia del Excmo. Sr. General Presidente de esta Junta, antes del día 25 del mes actual, expresando al propio tiempo los artículos que desee expender.

Melilla 18 de Junio de 1912.—El General Presidente, Ramos. 15

Acordado por esta Junta autorizar la construcción de un kiosco en la rotonda del Parque H'errandez, se anuncia un concurso de proyecto que deberán presentar antes del 5 de Julio próximo en la Secretaría de esta Junta los que aspiren á su concesión, debiendo comprenderse en el proyecto un plano detallado del kiosco y expresar las condiciones en que desean la concesión á fin de que esta Junta pueda aceptar la proposición más ventajosa.

Melilla 19 de Junio de 1912.—El General Presidente, Ramos. 15

Debiendo proveerse por concurso de méritos varias plazas de Profesor auxiliar en las escuelas públicas de esta Junta dotadas con el sueldo anual de 1.500 pesetas y treinta pesetas mensuales para casa, los que deseen tomar parte en aquél, habrán de solicitarlo antes del día 20 de Julio próximo, dirigiendo instancia al Excmo. Sr. General Presidente de esta Junta acompañando los documentos siguientes:

Primero. Título profesional ó testimonio del mismo expedido ante notario, debidamente legalizado.

Segundo. Certificado de no padecer enfermedad contagiosa expedido por un médico de la Beneficencia municipal y visado por el subdelegado de Medicina correspondiente.

Tercero. Certificado de buena conducta moral expedido por el secretario del Ayuntamiento respectivo y visado por el alcalde.

Cuarto. Documentos que acrediten méritos y servicios en la profesión.

Melilla 18 de Junio de 1912.—El General Presidente, Ramos. 15

Boletín meteorológico

OBSERVACIONES DEL DIA DE AYER

MAÑANA

Barómetro. 766.3  
Termómetro máximo sol. 28.0  
Idem máximo sombra. 25.5  
Idem mínimo idem. 22.0

Estado del cielo, despejado.—Idem del mar, calma.

TARDE

Barómetro. 766.0  
Termómetro máximo sol. 35.0  
Idem máximo sombra. 29.5  
Idem mínimo idem. 25.0

Estado del cielo, despejado.—Idem del mar, calma.—Viento reinante N. O.

Notas demográficas

Día 21 de Junio de 1912

Nacimientos

Ninguno.

Funciones

Daniel Ferrero Lloro, tuberculosis pulmonar.

Matrimonios

Ninguno.

Grandes Almacenes

LA RECONQUISTA

Cortes vestido Batista, por 1'80 Ptas. Id. id. Tejido semi-seda, por 3'50 » Idem idem, Lana, por 7'00 »

ADORNOS

BOTONES PARA VESTIDOS

Últimas novedades

Se reciben continuamente

KAKI, LANAS, PAÑOS

— INGLÉS —

100

NUESTRO FOLLETIN

Véase en cuarta plana.

Noticias militares

Destinos

Estado Mayor

Coronel don Cristóbal de Aguilar, á la Capitanía General de la 5.ª Región.

Id. don Francisco Huete, de la Capitanía General de la 2.ª Región, á Secretario de la Subinspección de Tropas de Melilla.

Intendencia

Oficial primero don Eugenio Sepúlveda, de la Intendencia de Melilla á excedente en la segunda Región.

Id. don Pedro Barbás, de la tercera Región, á la de Melilla.

Oficiales primeros (E. R.) don Antonio Román Aguilar, ascendido, de la Comandancia de Melilla á situación de Reserva.

Id. don Justo Fernández Sanjuan, de la Comandancia de Melilla y en comisión en la Intendencia de Plaza, á situación de Reserva.

Uno y otro quedan afectos para el perebro de haberes á la séptima Comandancia.

Oficial segundo don Bernardo Sanz Agero, de la Intendencia General, á la de Melilla.

Id. don Pedro Martínez Torres, de la Intendencia de Melilla, á la de la tercera Región.

Id. don José Herrero Malats, de la Intendencia de Melilla, á la primera Comandancia.

Id. don Enrique Zaasgnin, vice-versa. Id. don Juan Seguí, de la Intendencia de Melilla, á la Intendencia General.

Artillería

Comandante don Rafael Morelló, del Regimiento de Montaña de Melilla, á excedente en la tercera Región.

Capitán don José Hermosa, de la Comandancia de Algeciras, á la de Melilla.

Id. don Joaquín Salas Brungue, de excedente en Melilla y en comisión á las Ordenes del Capitán General, á la Comandancia de Menores, cesando en dicha comisión.

Capitán don Vicente Barbás, de la Comandancia de Melilla, á excedente en la primera Región.

Primer Teniente don Pedro Iglesias Lafont, de la Comandancia de Melilla, al Regimiento de Montaña.

Id. don Benito Molas, que renunció el empleo permutándolo por la Cruz de María Cristina, á la Comandancia de Pamplona.

Id. don José Gómez García, de la Comandancia de Melilla, al Regimiento de Montaña de Melilla.

Licencia absoluta

Se concede la licencia absoluta al Capitán de Artillería, de reemplazo en la séptima Región, don Oscar Pérez Solís.

Bajas

Se concede la baja en la escala de aspirantes á la graduación de Carabineros á los primeros Tenientes de Infantería, de guarnición en Melilla, don Pedro López Hita y don José Sanja.

Mejoras de recompensas

Se conceden á los siguientes jefes y oficiales.

Teniente Coronel de Infantería don Julio Echagüé, Cruz roja pensada en vez de la sencilla que se le otorgó por la ocupación de las lomas de Talsit.

Capitán de Guadalupe don Joaquín Rivera Pastor, Cruz roja sencilla por los méritos contraídos hasta el 25 de Marzo.

Primer Teniente de Melilla, don Federico Pradas, id. por id. id. hasta el 23 de Febrero.

Músico Mayor de Catabuña don Salvador Sánchez Celera, id. por la acción del 7 de Octubre.

Bicicletas

Se asignan seis á esa Capitanía General.

Real licencia

Se concede para contraer matrimonio con doña María Rodríguez Prieto al sargento de Cerfitea don Felipe Sánchez Valle.

El Sr. Canalejas

Sus declaraciones

El Presidente del Consejo asistió hoy, más tarde que de costumbre, al despacho con S. M. el Rey.

Al salir de Palacio fué saludado el señor Canalejas por los periodistas, á los que hizo las siguientes declaraciones.

Han llegado muchos senadores ministeriales para tomar parte en la próxima votación en la alta Cámara del dictamen del proyecto de nuevo plan de carreteras.

Respecto al asunto relativo al proyecto de reforma administrativa de Canarias, dijo:

—Ya habrán visto ustedes que los diputados canarios se han salido de canariera.

Esta es una cuestión que tiene que resolverse, en breve, y no por un capricho tenaz del gobierno sino por verdadera necesidad de ello.

El gobierno vuelve á recibir numerosos telegramas de divisionistas y de unionistas, habiéndose apasionado otra vez los ánimos de muchos, por culpa de unos pocos.

Respecto al proyecto de las mancomunidades, creo que en la próxima semana tendremos ya de él en las Cortes, y aunque algunos liberales se opondrán á su aprobación, el proyecto seguirá su camino, haya las dificultades que haya.

Otro problema que hay que resolver, en la forma propuesta por el gobierno, es el del juego, pues aún habrá que ir á la extirpación completa de aquel.

En Estado

Recepción diplomática

En el Ministerio de Estado se ha celebrado la acostumbrada recepción diplomática, habiendo concurrido todos los Embajadores y Ministros plenipotenciarios.

El señor García Prieto confirió durante media hora separadamente con los embajadores de Francia é Inglaterra, entregado al primero la contestación del Gobierno español al proyecto de la Francia acerca del tendido y explotación del ferrocarril de Tánger á Fez.

Viaje del Rey

Esta noche se ha sabido que S. M. el Rey marchará mañana á San Sebastián, llegando hasta el mediodía de Francia. Su Majestad regresará á Madrid el lunes ó el martes de la próxima semana.

Propagando el turismo

Visitando al ministro de Fomento

Una comisión de la Asociación de propaganda del turismo, ha visitado, esta mañana, al ministro de Fomento, para pedirle su autorización para incluir en el programa de festejos, una recepción en el ministerio de Fomento, en honor de los turistas franceses y portugueses, con motivo del congreso del turismo que debe celebrarse en Madrid, los días 24 al 30 de Octubre próximo.

La comisión manifestó al señor Villanueva que, con la ayuda del Estado, se propone establecer un circuito de carreteras que, partiendo de Irún, enlace con las provincias que en España han de recorrer los automóviles de los turistas extranjeros, y en las cuales se organizarán grandes festejos.

El señor Villanueva hizo una amable acogida á los comisionados ofreciéndoles su concurso.

Notas políticas

Sanción de leyes

La Mesa del Senado estuvo hoy en Palacio, sometiendo á la sanción del Rey, 18 leyes sobre créditos, pensiones y el trabajo nocturno de la mujer.

Los presupuestos

Esta mañana ha visitado al ministro de Hacienda el conde de Romanones para tratar de la disolución de los presupuestos.

También ha visitado al señor Navarro-Reverter, el señor Alba para hablarse del aumento del presupuesto de su Ministerio.

Las negociaciones

El ministro de Estado ha manifestado que las negociaciones con Francia se hallan pendientes de las observaciones hechas por Mr. Geoffroy, en la última reunión, respecto al ferrocarril de Tánger á Fez.

La proposición francesa, siéndole, es en general, admisible, pero ofrece algunos puntos dudosos que se están estudiando con los mejores deseos de armonizar todos los intereses.

El ministro de Estado ha manifestado que las negociaciones con Francia se hallan pendientes de las observaciones hechas por Mr. Geoffroy, en la última reunión, respecto al ferrocarril de Tánger á Fez.

La proposición francesa, siéndole, es en general, admisible, pero ofrece algunos puntos dudosos que se están estudiando con los mejores deseos de armonizar todos los intereses.

El ministro de Estado ha manifestado que las negociaciones con Francia se hallan pendientes de las observaciones hechas por Mr. Geoffroy, en la última reunión, respecto al ferrocarril de Tánger á Fez.

La proposición francesa, siéndole, es en general, admisible, pero ofrece algunos puntos dudosos que se están estudiando con los mejores deseos de armonizar todos los intereses.

El ministro de Estado ha manifestado que las negociaciones con Francia se hallan pendientes de las observaciones hechas por Mr. Geoffroy, en la última reunión, respecto al ferrocarril de Tánger á Fez.

La proposición francesa, siéndole, es en general, admisible, pero ofrece algunos puntos dudosos que se están estudiando con los mejores deseos de armonizar todos los intereses.

El ministro de Estado ha manifestado que las negociaciones con Francia se hallan pendientes de las observaciones hechas por Mr. Geoffroy, en la última reunión, respecto al ferrocarril de Tánger á Fez.

La proposición francesa, siéndole, es en general, admisible, pero ofrece algunos puntos dudosos que se están estudiando con los mejores deseos de armonizar todos los intereses.

El ministro de Estado ha manifestado que las negociaciones con Francia se hallan pendientes de las observaciones hechas por Mr. Geoffroy, en la última reunión, respecto al ferrocarril de Tánger á Fez.

La proposición francesa, siéndole, es en general, admisible, pero ofrece algunos puntos dudosos que se están estudiando con los mejores deseos de armonizar todos los intereses.

El ministro de Estado ha manifestado que las negociaciones con Francia se hallan pendientes de las observaciones hechas por Mr. Geoffroy, en la última reunión, respecto al ferrocarril de Tánger á Fez.

La proposición francesa, siéndole, es en general, admisible, pero ofrece algunos puntos dudosos que se están estudiando con los mejores deseos de armonizar todos los intereses.

El ministro de Estado ha manifestado que las negociaciones con Francia se hallan pendientes de las observaciones hechas por Mr. Geoffroy, en la última reunión, respecto al ferrocarril de Tánger á Fez.

La proposición francesa, siéndole, es en general, admisible, pero ofrece algunos puntos dudosos que se están estudiando con los mejores deseos de armonizar todos los intereses.

El ministro de Estado ha manifestado que las negociaciones con Francia se hallan pendientes de las observaciones hechas por Mr. Geoffroy, en la última reunión, respecto al ferrocarril de Tánger á Fez.

La proposición francesa, siéndole, es en general, admisible, pero ofrece algunos puntos dudosos que se están estudiando con los mejores deseos de armonizar todos los intereses.

El ministro de Estado ha manifestado que las negociaciones con Francia se hallan pendientes de las observaciones hechas por Mr. Geoffroy, en la última reunión, respecto al ferrocarril de Tánger á Fez.

La proposición francesa, siéndole, es en general, admisible, pero ofrece algunos puntos dudosos que se están estudiando con los mejores deseos de armonizar todos los intereses.

El ministro de Estado ha manifestado que las negociaciones con Francia se hallan pendientes de las observaciones hechas por Mr. Geoffroy, en la última reunión, respecto al ferrocarril de Tánger á Fez.

La proposición francesa, siéndole, es en general, admisible, pero ofrece algunos puntos dudosos que se están estudiando con los mejores deseos de armonizar todos los intereses.

El ministro de Estado ha manifestado que las negociaciones con Francia se hallan pendientes de las observaciones hechas por Mr. Geoffroy, en la última reunión, respecto al ferrocarril de Tánger á Fez.

La proposición francesa, siéndole, es en general, admisible, pero ofrece algunos puntos dudosos que se están estudiando con los mejores deseos de armonizar todos los intereses.

El ministro de Estado ha manifestado que las negociaciones con Francia se hallan pendientes de las observaciones hechas por Mr. Geoffroy, en la última reunión, respecto al ferrocarril de Tánger á Fez.

La proposición francesa, siéndole, es en general, admisible, pero ofrece algunos puntos dudosos que se están estudiando con los mejores deseos de armonizar todos los intereses.

El ministro de Estado ha manifestado que las negociaciones con Francia se hallan pendientes de las observaciones hechas por Mr. Geoffroy, en la última reunión, respecto al ferrocarril de Tánger á Fez.

La proposición francesa, siéndole, es en general, admisible, pero ofrece algunos puntos dudosos que se están estudiando con los mejores deseos de armonizar todos los intereses.

El ministro de Estado ha manifestado que las negociaciones con Francia se hallan pendientes de las observaciones hechas por Mr. Geoffroy, en la última reunión, respecto al ferrocarril de Tánger á Fez.

La proposición francesa, siéndole, es en general, admisible, pero ofrece algunos puntos dudosos que se están estudiando con los mejores deseos de armonizar todos los intereses.

El ministro de Estado ha manifestado que las negociaciones con Francia se hallan pendientes de las observaciones hechas por Mr. Geoffroy, en la última reunión, respecto al ferrocarril de Tánger á Fez.

La proposición francesa, siéndole, es en general, admisible, pero ofrece algunos puntos dudosos que se están estudiando con los mejores deseos de armonizar todos los intereses.

El ministro de Estado ha manifestado que las negociaciones con Francia se hallan pendientes de las observaciones hechas por Mr. Geoffroy, en la última reunión, respecto al ferrocarril de Tánger á Fez.

La proposición francesa, siéndole, es en general, admisible, pero ofrece algunos puntos dudosos que se están estudiando con los mejores deseos de armonizar todos los intereses.

El ministro de Estado ha manifestado que las negociaciones con Francia se hallan pendientes de las observaciones hechas por Mr. Geoffroy, en la última reunión, respecto al ferrocarril de Tánger á Fez.

La proposición francesa, siéndole, es en general, admisible, pero ofrece algunos puntos dudosos que se están estudiando con los mejores deseos de armonizar todos los intereses.

El ministro de Estado ha manifestado que las negociaciones con Francia se hallan pendientes de las observaciones hechas por Mr. Geoffroy, en la última reunión, respecto al ferrocarril de Tánger á Fez.

La proposición francesa, siéndole, es en general, admisible, pero ofrece algunos puntos dudosos que se están estudiando con los mejores deseos de armonizar todos los intereses.

El ministro de Estado ha manifestado que las negociaciones con Francia se hallan pendientes de las observaciones hechas por Mr. Geoffroy, en la última reunión, respecto al ferrocarril de Tánger á Fez.

La proposición francesa, siéndole, es en general, admisible, pero ofrece algunos puntos dudosos que se están estudiando con los mejores deseos de armonizar todos los intereses.

Las mancomunidades

La intransigencia del Sr. Montero Rios. Declaraciones suyas. Propósitos de dimisión.

Mañana quedará sobre la mesa del Congreso, el dictamen del proyecto de las Mancomunidades ya redactado y firmado por la comisión, cuya reunión duró dos horas.

A la última parte de la reunión asistió el Sr. Canalejas, y todos los individuos de la comisión quedaron conformes en algunas modificaciones relativas al catastro, doctorado, y colonización de los terrenos incultos del Estado.

El conde de Romanones cree que hasta el jueves no podrá comenzar á discutirse el proyecto, por tenerse que discutir antes el relativo á Canarias, que quedará aprobado, probablemente, el martes ó miércoles.

Un periódico refiere esta noche que el llevar el conde de Romanones el dictamen del proyecto al Sr. Montero Rios para que lo conociera, dijo:

—Recordará usted y el Gobierno que siempre he combatido esas orientaciones, y propósitos, especialmente cuando el Sr. Mañá presentó su proyecto de régimen local.

Si yo pensara igual que entonces; que considero esas tendencias, y esos proyectos peligrosos para la unidad de la Patria.

Esto no obstante, siempre tendré mucho gusto en escuchar las explicaciones que haga el Sr. Canalejas acerca del proyecto.

El Sr. Canalejas me vió hace días, y no hablamos de política. Díjeme que sufría una afición reumática, y que los médicos me han aconsejado para curarme, que vaya á tomar aguas, y como debo ausentarme, no sé para cuánto tiempo, dije al presidente del Consejo que le autorizaba para publicar mi dimisión en la «Gaceta» cuando lo estimara oportuno.

El señor Canalejas me contestó que no había que pensar en semejante cosa, pero ahora debo decir, que tengo por presentada mi dimisión, el mismo día en que lleguen al Senado los proyectos de las Mancomunidades, y el de autonomía universitaria, por creer que ambos van contra la unidad de la Patria, que nos ha costado tantos siglos de oro y de sangre.

Estas manifestaciones pone un periódico en labios del presidente del Senado.

El Sr. Canalejas me vió hace días, y no hablamos de política. Díjeme que sufría una afición reumática, y que los médicos me han aconsejado para curarme, que vaya á tomar aguas, y como debo ausentarme, no sé para cuánto tiempo, dije al presidente del Consejo que le autorizaba para publicar mi dimisión en la «Gaceta» cuando lo estimara oportuno.

El señor Canalejas me contestó que no había que pensar en semejante cosa, pero ahora debo decir, que tengo por presentada mi dimisión, el mismo día en que lleguen al Senado los proyectos de las Mancomunidades, y el de autonomía universitaria, por creer que ambos van contra la unidad de la Patria

mara el expediente, y anuncia una interpellación acerca de dicho asunto. El ministro de la GOBERNACION le contesta diciendo que tacerá dicho expediente y que acepta la interpellación para cuando el presidente de la Cámara lo estime oportuno.

El señor CASTRO pide al Gobierno un expediente de la Junta del censo de Bilbao, referente a la exclusión de varios electores. El señor PEDREGAL se adhiere a dicha petición. El ministro de la GOBERNACION promete a dichos oradores traer el expediente.

Orden del día. Aprobación de varios dictámenes. Se entra en el orden del día, siendo aprobado el dictamen del proyecto de ley relativo a Zaragoza.

Se da cuenta luego del dictamen dado por la Comisión acerca del proyecto de concesión de una pensión a la viuda del capitán de Infantería señor Aparicio cuyo dictamen es opuesto a la concesión. El señor NOUGUES censura que el Congreso de los diputados esté convertido en una casa de beneficencia.

El conde de Santa ENGRACIA defiende la concesión de la pensión. El Presidente de la CAMARA suspende el debate, y se reanuda el relativo a la concesión de créditos de Marina.

El señor NOUGUES pide al Gobierno que de las razones que justifiquen la necesidad de dicho crédito. El Presidente de la CAMARA manifiesta que en sesiones anteriores ya las justificó el ministro de Marina.

Se pone el dictamen de créditos a votación nominal, siendo aprobado por 106 votos contra 11 de los republicanos.

Los Presupuestos. Se pone a discusión el proyecto de ley de los presupuestos. El señor NOUGUES consume el tercer turno en contra de la totalidad del de Gracia y Justicia.

Por la comisión le contesta el señor COBIAN (hijo). El ministro de GRACIA y JUSTICIA hace el resumen de los discursos, dirigiendo grandes elogios a los funcionarios de la magistratura.

Afirma que los ascensos serán por escala cerrada, y defiende el dictamen de la comisión que es el mismo del del proyecto. En votación ordinaria se aprueba la totalidad.

En igual forma se aprueban los dos primeros capítulos. Juzgado de instrucción en Melilla.

El señor NOUGUES apoya una enmienda pidiendo la creación de un Juzgado de instrucción en Melilla. El ministro de GRACIA y JUSTICIA le contesta que el Gobierno tiene el propósito de crearlo en tiempo oportuno.

El señor BERGAMIN interviene diciendo que en el Código de Justicia militar existen dos artículos relativos a la creación de ese Juzgado que se solicita, y ruega al ministro que solucione el asunto.

El ministro de GRACIA y JUSTICIA manifiesta que lo consultará con su compañero el ministro de la Guerra. (En este momento entra el general Luque y toma asiento en el banco azul).

El señor NOUGUES: Celebro mucho la presencia del ministro de la Guerra. Tiene S. S. inconveniente en que se crea en Melilla un Juzgado de Instrucción, y modificar los artículos del Código?

El ministro de la GUERRA le contesta que la modificación de dichos artículos compete a la Comisión de Códigos, pero que se pondrá de acuerdo con el ministro de Gracia y Justicia, para estudiar el asunto.

El señor NOUGUES insiste en crear que la modificación de los referidos artículos puede hacerse mediante un proyecto de ley, o en virtud de una proposición, ofreciéndose a presentar una en dicho sentido.

El ministro de la GUERRA: Antes de contestar al extremo en cuestión, debo hacer a una manifestación hecha el otro día por el señor Nougues, y digo que es completamente inexacto que se haya recompensado a ningún oficial que no haya estado en la campaña.

Respecto a la modificación que pide, le repito, que para el asunto me pondré de acuerdo con mi compañero el de Gracia y Justicia.

En votación nominal se desecha la enmienda del señor Nougues. El Sr. MORET interviene y se produce un movimiento de expectación.

Dice que es necesario mejorar la situación de la magistratura, y que el medio de la oposición está ya desacreditado. Afirma que desde la misma Universidad debiera hacerse la elección para poner al juez y al magistrado en condiciones de atender tan importantes asuntos.

Aboga porque la clase ilustrada participe de la administración de la justicia municipal. El Presidente del CONSEJO se levanta para contestar, y crea la expectación de la Cámara.

Se muestra partidario del medio de la oposición antes que no debe abandonarse por temor ridículo a la censura pública. Añade que para los Juzgados municipales hay siempre exceso de aspirantes, como lo hay en España para todo, y cree que hasta para mí puesto los habrá también. (Signos afirmativos y risas).

El Sr. SORIANO: ¿Cuántos son? Afirma que prefiere el Jazado inducto al ilustrado, y termina con un párrafo muy intencionado que produce sensación en la Cámara, y toda ella aplaude al orador.

Se suspende el debate, se señala orden del día para mañana, y se levanta la sesión.

Después de la sesión

Grandes comentarios. En los pasillos de la Cámara fueron muy comentados los discursos de los señores Moret y Canalejas.

La contestación de éste a aquél fué escabrosa de alfilerada, y fué aplaudido por la mayoría, y por los mismos conservadores y carlistas, siendo todo él una ironía contra el señor Moret.

Se añade que éste había estado desafortunado, tratando la materia como lo hubiera hecho un orador principiante, y no como debía hacerlo un hombre que lleva 50 años de vida parlamentaria. El Sr. Moret y sus íntimos amigos, estaban muy contrariados por la deconsecración con que le había tratado el Sr. Canalejas, diciendo que la conducta del Sr. Moret es muy correcta con el gobierno.

Los prohombres liberales elogiaban la actitud resuelta y valiente del Sr. Canalejas, aunque no dejaban de reconocer que había realizado un acto poco político, pues quizás necesitase algún día del auxilio del Sr. Moret.

Boisse. Interior 4 por 100, 85'15.—Amortizable 5 por 100, 100'25.—Amortizable 4 por 100, 94'75.—Banco de España, 435'50.—Renta de Tabacos, 000'00.—Franco, 5'55.—Libras, 00 00.

NUEVA INDUSTRIA

Presentado por nuestro querido amigo D. Fernando Gimenez Frades, hemos tenido el gusto de recibir la visita de D. Luis Payá, acreditado industrial de Argei, donde tiene instalada una magnífica fábrica de legas comprimidas de su invención, y las únicas que fueron premiadas con medalla de oro y diploma honor en el concurso de expositores de París en el año 1911.

Este señor, que acaba de llegar de París, se propone establecer en nuestra plaza una verdadera fábrica para el lavado y desinfectado de ropas de todas clases, con máquinas que adquirió en dicho punto sistema americano y que es la última palabra en esta clase de industrias.

Las prendas de todas clases, las presentará a los clientes lavadas, planchadas y desinfectadas todo a vapor, sin que padezcan en lo más mínimo en ningún sentido.

A los Cuerpos de la guarnición y expedicionarios, les hace una rebaja grandísima en el lavado y desinfectado de las prendas del soldado, y lo mismo hará con los hospitales cuyas ropas se lavarán a una temperatura de 105 a 110 grados, con lo que seguramente muere todo microbio por rebalde que sea.

A los particulares irá a recoger la ropa a sus propios domicilios y en carruajes a propósito, una señorita perfectamente educada y que se entienda con la señora de la casa, ocurriendo lo mismo en los Hoteles, fondas y casas de huéspedes, barberías, etc., etc., y luego irá a entregar la ropa en la misma forma.

DE TEATROS

Reina Victoria

De verdadero acontecimiento teatral puede calificarse, realmente, la función de beneficio del primer actor cómico, Vicente Mauri, pues, además de las grandes y merecidas simpatías de que disfruta el beneficiado, el programa tenía los mayores atractivos. «Amor Ciego», «Pañao de Rosas», y «Arsenio Lupin» son obras adecuadísimas para que un primer actor de poderoso talento, y extraordinarias facultades, como Mauri, pueda lucir, a placer, todos sus grandes recursos artísticos.

Desde los primeros días que comenzamos a aplaudir a dicho actor, slidio, con orgullo por él, de la «clase de tropa» del ejército del arte escénico, comenzamos también a dudar de si poseía mayores facultades para el género dramático que para el cómico. Hemos seguido con mayor curiosidad, y el más vivo interés, las dos campañas realizadas en Melilla por este actor singular, y seguimos con las mismas dudas. ¿Es Mauri un gran actor cómico, ó un gran actor serio? No lo sabemos, y quizás tampoco lo sepa él mismo, si haya llegado el público a averiguarlo.

Quien interpreta a conciencia un «Lo bato», un «Tarugo» del «Pañao de Rosas» y un «Guerrero» de «Arsenio Lupin» ó interpreta, también, con grandioso éxito, los festivos personajes creados por la musa ligera y regocijada de los señores Arnieche y García Alvarez, hace que, realmente, lo mismo el público que la crítica se muestren indecisos ante la definición de la exacta personalidad artística del Sr. Mauri, pues si en lo serio nos hace sentir, en lo festivo, produce con tiranía, nuestra risa. En fin; podremos no saber necesariamente adónde vamos, pero sí debemos reconocer, damente, pero sí debemos reconocer, por este mismo, la gran flexibilidad de su talento, que lo mismo en un género que en otro, se nos manifiesta poderoso é indiscutible, siendo ello, quizás, el mayor mérito de todo verdadero actor.

En todas las obras obtuvo ser un grandioso triunfo, y el público que llenaba, materialmente, el teatro, no casó de expresarle su afecto y admiración; y el Sr. Mauri, hombre modesto, y que ha os un culto de la gratitud, expresaba este hermoso sentimiento hacia Melilla, con inequívocas muestras de sencilla elocuencia. Su éxito de ayer es de los que halagarán a los actores más eminentes, pues el Sr. Mauri recibió del público lo que más aprecia un artista, que es el aplauso sincero, y de amigos y admiradores, valiosos regalos, y numerosos y entusiastas felicitaciones. Entre éstas pueda contar con la nuestra, tan expresiva como cordial.

Había verdad ro interés, por conocer la grandiosa comedia «Arsenio Lupin». El excelente cronista de teatros, Luis Gabaldón, hizo una hermosa adaptación de la novela, a la escena española, y fué estrenada en Madrid, con éxito ruidoso por la compañía Loreto Prado-Chilote. El actor concedió a ésta la exclusividad de la representación de la obra, y la general Loreto ha accedido a los deseos del maestro Guardón, de ser puesta en escena, en Melilla, por no figurar esta Plaza en la tournée que aquella compañía realizará en provincia, durante este verano; hay que agradecer, pues, al eminente maestro del Reina Victoria, el estreno de «Arsenio Lupin» en Melilla, antes que en ninguna capital de la Península.

La obra es de aquellas que tienen la especial cualidad de gustar a todos los públicos, lo mismo al culto, que al de general, ansioso de escenas efectistas. Para todas las inteligencias, y todos los gustos, tiene sobrados elementos de éxito «Arsenio Lupin». Algún ha querido hallar en la obra, méritos superiores a «Raffles». Nosotros no nos atrevemos a comparar una obra con otra, pues reconocemos que, si en algunas ocasiones supera «Raffles», en otras supera «Arsenio Lupin», y ambas son eminentemente teatrales, y suficientes para apoderarse del público, por su asunto especial, su laborística é ingeniosa trama, y los episodios originalísimos é inesperados.

La obra gustó, extraordinariamente, y fué aplaudidísima, constituyendo un grandioso éxito para sus intérpretes, que fueron: Las Srtas. Leonor Esteve (duque de Charmarac) que estuvo genial, y admirable en toda la obra, siental, y admirable en toda la obra, siental, óvaciones; Josefa y María Marín (Soñía é Irma); Sras. Juana Colina (Victoria); y Casta Labrador (Germana Gourmay); y los Sres. Mauri (Cuerpo); Toque (Gourmay); Cosdo (El Juez); Mendizábal (El Comisario); Ruiz (Charolés); Conesa (El agente Bourain); Iglesias (Densy); y Barreto (Ronard). En fin: una noche excelente para la notable compañía, para el beneficiado, Sr. Mauri, y para el público.

Conde de Mezquita.

Matadero público

Table with 2 columns: Animal type and weight, and Price per kilogram. Includes items like Bueyes, Terneros, Corderos, and Cerdos.

Noticias locales

Carbonifera del Rif. Al increíble precio de ocho pesetas los cien kilogramos (8 céntimos kilogramo), se vende el carbón llamado de BOLAS y de CANUTOS, de gran duración y poder calorífico, fabricado exclusivamente para usos domésticos, que no desprende humo.

El Mundial Pabellón ha introducido grandes reformas en el servicio del Restaurant; habiendo adquirido un maestro de cocina que ha trabajado en Hoteles de primer orden en Madrid y en Francia.

RESTAURANT Mundial Pabellón

Menú para el Almuerzo de hoy. Tortilla Suiza. Huevos revueltos con tomate. Merluza salsa Mariscal. Bonito en adobo. Baur sauté a la Doba. Rifiños saltados chasseur. Beefsteak con patatas Catalana. Chuletas de cerdo patatas saltadas. Chuletas de cordero con patatas. Filete a la plancha.

POSTRES. Crema a la Vainilla, Queso y Frutas. Cubierto: tres platos a escoger, entremés variados, dos postres.—Ptas. 250. Menú para la Comida, variado: cuatro platos con sopa, entremés y dos postres.—50 Pesetas, 250. Hay abonos de diez comidas y mensuales. Especialidad para banquetes.

Las doce salen calientes

Los ricos pasteles de jamón a pta. 0'25 de carne de cerdo y ternera a pta. 0'15 y 0'25. Las empanadas de pescado estilo Valenciana a pta. 0'45 y 0'25. Los Sandwich 6 media noche de jamón 0'25 y los empareados de jamón y mantecilla a pta. 0'25 uno. Así como también los pasteles de ojalde, pastis de crema, nata, café y chocolate. Hoy se elaborarán pasteles de ojalde con mantecilla de Vaca, y los tan acreditados pasteles de Pura Nata y morozgus café, fresa y limón 0'60 docena. Gran variación en dulces finos de repostería propios para regalos y bandejas. Especialidad en bizcochadas, tortas y ramilletes. Mellillenses no dejar de visitar la Confeitería LOS ALPES GRANADINOS. 35. Frente al Cine Imperial.

Se traspasan

DOS magníficos salones, uno con comedor y cinco habitaciones con buenas camas para fonda y otro para café con los enseres necesarios, por tener que marcharse su dueño a España.—Darán razón café del Parque, Carretera Buen Acuerdo, núm. 8, al lado del Banco de Cartagena. 257.

Fábrica de Chocolates y de hielo GURUGU

Variedad en bombones finos. Especialidad en chocolate con leche. Lujosas cajas propias para regalos. Escogido surtido en caramelos de todas clases y PASTILLAS DE CAFE CON LECHE, todo fabricado por el GURUGU. Vinos, jarabes, horchetas y carne de membrillo. Torrefacción diaria de CAFE Y ALMENDRAS. Laboratorio de Análisis y Ensayes Químicos. DE G. PEÑA GUERAO. CALLE SAN MIGUEL, 1, (PUEBLO). Análisis de Aguas.—Análisis Clínicos, (orinas, leche y demás productos orgánicos).—Ensayo de minerales.—Análisis de productos alimenticios é industriales. 11 15 L 15.

Joyería, Platería y Relojería OBJETOS PARA REGALOS "LA JOYITA"

Precios sin competencia. 5, Granada, 5. Dr. Martínez Zaldivar. Partos y enfermedades de la mujer. Consulta de 1 a 4. Sitios y Veneres De 5 a 7. SE APLICA EL 606. PRIM 9. Jerez quina «La Pravianna» a base del mejor jerez, sano, agradable y estimulante. Antes de las comidas es delicioso con agua de Seltz.—Agapito Aladro.—JEREZ, España. 54.

Gran París JOSÉ & YAMIN BENARROCH General Chacel

Este acreditado establecimiento acaba de recibir un inmenso surtido en lanas y algas para señoras y caballeros; fantasías, percal, celinos y batistas; artículos de punto y de viajes; quincalla, bisutería, juguetería, perumería, sombrillas y bastones últimos novedades; camisas, cuellos, puños y corbatas; sombreros de paja para caballeros y niños. Vende de todo a precios baratísimos el Gran París. 98.

SE TRASPASA

Pohomul Hermanos (indios).—Desagando quitar la tienda que tienen en la calle Santiago (Mantelito), venden todas sus existencias a precios baratísimos y al mismo tiempo alquilan dicho local como también venden ó alquilan todas las estanterías y mostradores. Para informes, Pohomul Hermanos.—Calle Chacel. 244.

Se vende

una casa en la calle de Castelar, próximo a la de Chacel.—Razón calle General Barceló núm. 26. 239.

No hay que dudarlo

Los pasteles y dulces finos más exquisitos de Melilla se venden en LA GIRALDA de Rafael Cano Ruiz. Especialidad en pasteles de pescado, de carne y de todas clases de encargos. TETUAN 1 y MIGUEL ZAZO 5 47.

Cerveza MUNICH Y PILSEN

de la Sociedad Hispano-Africana de Crédito y Fomento. Pedida en Café y Cervicerías. 256.

La distinguida profesora en Partos

D. Encarnación Jiménez, Profesora en Partos de la Universidad de Granada, ex-matrona de la Beneficencia Municipal del Ayuntamiento de Granada. Cruz Roja de la y matrona del tercer distrito de esta plaza, ofrece sus servicios en el Puente de Triana junto a la vía francesa. 40.

Cerveza

MUNICH Y PILSEN de la Sociedad Hispano-Africana de Crédito y Fomento. Pedida en Café y Cervicerías. 256.

La distinguida profesora en Partos

D. Encarnación Jiménez, Profesora en Partos de la Universidad de Granada, ex-matrona de la Beneficencia Municipal del Ayuntamiento de Granada. Cruz Roja de la y matrona del tercer distrito de esta plaza, ofrece sus servicios en el Puente de Triana junto a la vía francesa. 40.

Cerveza

MUNICH Y PILSEN de la Sociedad Hispano-Africana de Crédito y Fomento. Pedida en Café y Cervicerías. 256.

El Mundial Pabellón ha introducido grandes reformas en el servicio del Restaurant; habiendo adquirido un maestro de cocina que ha trabajado en Hoteles de primer orden en Madrid y en Francia.

RESTAURANT Mundial Pabellón

Menú para el Almuerzo de hoy. Tortilla Suiza. Huevos revueltos con tomate. Merluza salsa Mariscal. Bonito en adobo. Baur sauté a la Doba. Rifiños saltados chasseur. Beefsteak con patatas Catalana. Chuletas de cerdo patatas saltadas. Chuletas de cordero con patatas. Filete a la plancha.

POSTRES. Crema a la Vainilla, Queso y Frutas. Cubierto: tres platos a escoger, entremés variados, dos postres.—Ptas. 250. Menú para la Comida, variado: cuatro platos con sopa, entremés y dos postres.—50 Pesetas, 250. Hay abonos de diez comidas y mensuales. Especialidad para banquetes.

Las doce salen calientes

Los ricos pasteles de jamón a pta. 0'25 de carne de cerdo y ternera a pta. 0'15 y 0'25. Las empanadas de pescado estilo Valenciana a pta. 0'45 y 0'25. Los Sandwich 6 media noche de jamón 0'25 y los empareados de jamón y mantecilla a pta. 0'25 uno. Así como también los pasteles de ojalde, pastis de crema, nata, café y chocolate. Hoy se elaborarán pasteles de ojalde con mantecilla de Vaca, y los tan acreditados pasteles de Pura Nata y morozgus café, fresa y limón 0'60 docena. Gran variación en dulces finos de repostería propios para regalos y bandejas. Especialidad en bizcochadas, tortas y ramilletes. Mellillenses no dejar de visitar la Confeitería LOS ALPES GRANADINOS. 35. Frente al Cine Imperial.

Se traspasan

DOS magníficos salones, uno con comedor y cinco habitaciones con buenas camas para fonda y otro para café con los enseres necesarios, por tener que marcharse su dueño a España.—Darán razón café del Parque, Carretera Buen Acuerdo, núm. 8, al lado del Banco de Cartagena. 257.

Fábrica de Chocolates y de hielo GURUGU

Variedad en bombones finos. Especialidad en chocolate con leche. Lujosas cajas propias para regalos. Escogido surtido en caramelos de todas clases y PASTILLAS DE CAFE CON LECHE, todo fabricado por el GURUGU. Vinos, jarabes, horchetas y carne de membrillo. Torrefacción diaria de CAFE Y ALMENDRAS. Laboratorio de Análisis y Ensayes Químicos. DE G. PEÑA GUERAO. CALLE SAN MIGUEL, 1, (PUEBLO). Análisis de Aguas.—Análisis Clínicos, (orinas, leche y demás productos orgánicos).—Ensayo de minerales.—Análisis de productos alimenticios é industriales. 11 15 L 15.

Joyería, Platería y Relojería OBJETOS PARA REGALOS "LA JOYITA"

Precios sin competencia. 5, Granada, 5. Dr. Martínez Zaldivar. Partos y enfermedades de la mujer. Consulta de 1 a 4. Sitios y Veneres De 5 a 7. SE APLICA EL 606. PRIM 9. Jerez quina «La Pravianna» a base del mejor jerez, sano, agradable y estimulante. Antes de las comidas es delicioso con agua de Seltz.—Agapito Aladro.—JEREZ, España. 54.

Gran París JOSÉ & YAMIN BENARROCH General Chacel

Este acreditado establecimiento acaba de recibir un inmenso surtido en lanas y algas para señoras y caballeros; fantasías, percal, celinos y batistas; artículos de punto y de viajes; quincalla, bisutería, juguetería, perumería, sombrillas y bastones últimos novedades; camisas, cuellos, puños y corbatas; sombreros de paja para caballeros y niños. Vende de todo a precios baratísimos el Gran París. 98.

SE TRASPASA

Pohomul Hermanos (indios).—Desagando quitar la tienda que tienen en la calle Santiago (Mantelito), venden todas sus existencias a precios baratísimos y al mismo tiempo alquilan dicho local como también venden ó alquilan todas las estanterías y mostradores. Para informes, Pohomul Hermanos.—Calle Chacel. 244.

Se vende

una casa en la calle de Castelar, próximo a la de Chacel.—Razón calle General Barceló núm. 26. 239.

No hay que dudarlo

Los pasteles y dulces finos más exquisitos de Melilla se venden en LA GIRALDA de Rafael Cano Ruiz. Especialidad en pasteles de pescado, de carne y de todas clases de encargos. TETUAN 1 y MIGUEL ZAZO 5 47.

INDISPENSABLE A LOS VIAJEROS. Los Galicilatos de Vinas Penet. Curan pronto y bien toda clase de indisposiciones del TUBO DIGESTIVO, VÓMITOS, DIARREAS, CÓLERA, TIFUS, DISENTERIA, etc. ADOPTADOS DE R. O. POR EL MINISTERIO DE MARINA Y POR EL de Guerra, y recomendados por la Real Academia de Medicina. Son falsas todas las cajas que no lleven en el prospecto inscripción transparente con los nombres del medicamento y del autor.

Picadura Habana

La Flor de J. A. Bances a Ptas. 2'50 libra. Romeo y Julieta. La Flor de Tabacos (Partagás y C.). Florel Todo (Segundo Alvarez y C.). Por Larrañaga. A. de Villar y Villar. La Flor de Henry Clay. H. de Cabañas y Carvajal. La Meridiana (P. Murias). El Águila de Oro (Bok & Co.)

SAGGONE & SPEED, LTD., Calle Real - Gibraltar

NOUVEAU PARFUM DE TOILETTE. SCARABEE L.T. DIVER. EL PERFUME más rico y de más moda que existe se vende en todos los buenos establecimientos. Agente General para Marruecos, VICTOR ROBINEAU.—En Melilla, ISAAC BOTEBOL.—En Ceuta, JOAQUIN UTOR.

ACADEMIA POLITECNICA Preparación completa para CARRERAS MILITARES, TELEGRAFOS Y CORREOS. Horas de matrícula de 4 a 7. Prim, 7, (frente al Cine Imperial). 64.

Nuevo servicio de los Vapores correos de África A PARTIR DE LA SEGUNDA QUINCENA DEL MES DE JUNIO

El vapor «Sagunto», con aljibes para surtir de agua a las Plazas menores Militares de Chafarinas, Alhusemas y Peñón hará el siguiente itinerario: MARTES, salida de MALAGA a las 12. MIERCOLES, llegada a CHAFARINAS a las 5. Idem salida idem, a las 9. Idem llegada a MELILLA a las 13. Idem salida de idem, a las 14. Idem llegada a ALHUCEMAS a las 20. JUEVES, salida de idem a la 1. Idem llegada a PEÑON a las 4. JUEVES, salida del idem, a las 8. Idem llegada a PEÑON MARTIN a las 14. Idem salida de idem, a las 18. Idem llegada a CEUTA a las 20. Idem salida de idem, a las 22. VIERNES, llegada a MELILLA, a las 12. Idem salida de idem, a las 16. SABADO, llegada a MALAGA a las 6. El Vapor «Vicente Sanz», seguirá prestando el servicio de los Menores, en igual forma que hoy.

Leed con detención Doctor QUEIPO RAYOS X ELECTRICIDAD MASAJE Consulta, de 11 h a 1 606 Inyección Intra venosa Barrieta del Buen Acuerdo, 28, principal. 250.

"La Samaritana" CHACEL, 4. Gran surtido en ABANICOS Precios baratísimos. 257 L 1.

Se vende la casa de la calle Toledo, número 16. Informar General Chacel, 28, principal, derecha. 250.

Ojo agricultores Se venden toda clase de semillas de horticultura y floricultura y árboles frutales.—Razón A. Ayres.—General Margallo número 19.—Poliégono. 238.

ALMONEDA hasta fin de mes, Pabellón núm. 4, de Coricóla, junto al puente de Santiago. 263.

Consultas de enfermedades de los ojos Dr. Antón Chacel 18. De 3 a 5. 259 L 2.

ESPECTÁCULOS PARA HOY Reina Victoria Compañía Cómico-Lírica de Enrique Guardón. A las 7 y media.—Lolita Alcázar. A las 9.—Amor ciego. A las 10.—Sección Triple, Arsenio Lupin Ladrón de Guante Blanco. Salón Imperial. Sección continúa desde las 5 y 1/2 a 11.—Estreno de interesantes películas.

AGUA POTABLE

El agua que tengo el gusto de poner a la venta tiene su nacimiento en el Barrio del Real, es de reacción débilmente alcalina y según detenido análisis practicado en el Laboratorio y certificado expedido por los farmacéuticos D. Genaro Peña y D. Francisco Trilla, de esta localidad, es insolora, inodora e insípida, sin ninguna sustancia orgánica, y clasificada por su grado hidrométrico y carecer de nitratos y sulfatos entre las potables.

Se vende en el Barrio del Real, manzana C, y a domicilio.

PRECIOS: Por un barril de 20 litros a domicilio, 25 céntimos; por id., id., en la fuente, 15 céntimos.

Propietario: D. MIGUEL ARANZANA. N. 11. L. 13.

Economato Militar

Table with 2 columns: Item name and price. Items include Mortadela de Bolonia, Salchichón de Vich, Lomo embuchado, Sobrecada de Mallorca, etc.

Nra. Sra. del Carmen

Almacén de maderas y fábrica de aserrar y labrar. Almacén junto al Puente del General Marina. Fábrica al otro lado de la vía férrea, en el Cerro de San Lorenzo.

Importación de maderas de pino del Norte; nogal.

Máquinas de aserrar.—Se acaba de recibir una modernísima máquina de cepillar y moldurar, que trabaja por cuatro caras a la vez.

Se construyen puertas, ventanas y persianas, a precios muy reducidos. Se cepilla, machihembra y tras lupa.

Bicicletas Dürkopp se venden a plazos.—Vargallo 16, Barbarría.—PEDRO ARBAU. 225

Revolución en Comidas

Table with 2 columns: Dish name and price. Items include Callos y caracoles, Sopa, al plato, Plato de comida, etc.

La Imperial

Gran Zapatería de Saturnino Navas. Calle de Antonio Falcón, y Luis de Sotomayor, 2. Gran surtido a la venta de calzado de todas clases.

Anuncios Económicos

Se vende UN ALMACÉN en el Tesorillo. Informa en esta Administración. 67

AL COMERCIO.—Empleado que tiene experiencia algunas horas todos los días durante la tarde y la noche, se ofrece con modestas pretensiones para escribir o análogo. Darán razón en esta Administración.

ESPAÑOL, ARABE-FRANCOES.—Un joven con muy buenas referencias, sabe el árabe literal y vulgar, abogado en derecho musulmán, posee el español y el francés a la perfección, dispone de algunas horas de trabajo y desea emplearse en oficina; para más informes, diríjase a la Administración de este periódico.

Medleta gaditana Doña Francisca González Miguel Zazo, 10 186

Para las cantinas de Campamentos avanzados no hay refresco más útil ni más conveniente que el Sidral Teixido

Único depósito para su venta General Pareja, núm. 9, Melilla (Frente al Café de España). 207

La Española Coches diligencias entre Nador y Selwan

Desde el 1.º del próximo Junio queda modificado este servicio, saliendo de Nador a las 7 1/2 de la mañana y a las 3 1/2 de la tarde, para salir de Selwan a las 7 de la mañana y a las 3 de la tarde.

ASISTENTA.—Para coser y lavar ropa a domicilio se ofrece una recién llegada de Madrid.

Se vende ó traspasa por no poderlo atender el café de "La Florida", barrio del Real.—Razón en el mismo. 246

En casa particular se ceden una ó dos habitaciones magníficas e independientes a caballo de estable. Informarán: Profundación General Buceta, espaldas al Juzgado. 255

Los Extremeños Calle del General Chacel 6

Chorizos de Candelario . . . . . Docena 2'25 Morcillas con manteca, por latas . . . . . kilo 1'50

Tarjetas.—Minutas para banquetes. Carnets, ved los catálogos de la Imprenta de EL TELEGRAMA DEL RIF.

Carnet Militar Es indispensable a todo Garnet, las tablas de distancias, precios de los billetes y datos para determinar estos en cualquier recorrido. Puede llevarse en la cartera del Carnet.

Precio 0'15 Imprenta de EL TELEGRAMA DEL RIF

NUOVO SERVIZIO SEMANAL BARCELONA - ALMERIA - MELILLA

POR LOS VAPORES "TINTORE" Y "VELARDE"

Salida de Barcelona para Almería los Miércoles. Almería para Melilla los Sábados. Melilla para Orán los Domingos. Melilla para Almería los Martes. Almería para Barcelona los Miércoles.

PRECIOS DE PASAJES Barcelona a Almería y Melilla . . . . . 40 Ptas. cámara.—20 Ptas. cubiertas. Almería a Melilla . . . . . 15 5'75

Para más informes diríjase en: BARCELONA, Sres. Domenech y Cort Pasco de Colón, 17. ALMERIA, Sres. Hijos de Ricardo Jiménez, Hermanos, N. 21 C. MELILLA, Sres. Meliá y Levy. ORAN, D. José María Pintori

Compañía Española de Minas del Rif

Horario de los trenes a partir de 4 de Mayo 1912

Table with 2 main sections: Servicio de Melilla a Nador y San Juan de las Minas, and Servicio de San Juan de las Minas a Nador y Melilla. Columns include Estaciones, N.º 1, N.º 2, N.º 3, N.º 4, N.º 5, N.º 6.

POWER Línea de Marruecos

Servicio regular directo de 1.ª clase entre Londres, Costa de Marruecos, Gibraltar y Melilla. Salidas de Londres, cada doce días: Vapores Penshurst, Pouvoir y Pegwell.

Admiten carga y pasaje para dichos puertos, los de América y Norte de Europa. Detalles: D. JACOBO SALAMA, Alfonso XII, 2, Mantelete 32

Drogas Industriales y Artículos fotográficos

Aceite de Linaza, Barnices, Pinceles, Tierras, Colas y productos fotográficos en competencia en calidad y precios con lo mejor en plaza, por comprar directamente de los productores. DROGUERIA PESO

Plaza de la Iglesia en construcción, al lado de la Reconquista

Grandes Almacenes de Muebles

HEREDEROS DE JUAN ALONSO Santa María y Sánchez Pastor, 7 y 9 y Granada, 12 al 20, MÁLAGA. Construcción de toda clase de muebles y de todos estilos. Instalaciones. Comedores. Despachos. Dormitorios. Estrados. Gabinetes. Cortinajes. Vajillas. Lámparas. Cristalería.

En Melilla pueden verse catálogos y precios: FRANCISCO VEGA, General Chacel

GRÁFICO DE LA GUERRA. No se retraten ni manden hacer ampliaciones, sin antes ver las clases de retratos, postales y ampliaciones que hace el GRÁFICO DE LA GUERRA. Ampliaciones desde 2'50 pesetas. Postales desde 1'50 las tres. La fotografía está en la planta baja. General Chacel, 12 (frente al Economato Militar).

NUOVO SERVIZIO DE VAPORES Entre Melilla y Orán y viceversa EL MAGNIFICO VAPOR ESPAÑOL

COMERCIO. Admite carga y pasaje.—Precios económicos. Para más detalles diríjase a su consignatario DEOGRACIAS PALOMARES, Carretera del Buen Acuerdo, núm. 40, Almacén de Cereales. 52

F. DE AZOQUETA HUELVA - MELILLA. Artículos para Industrias. Minas y Ferrocarriles. Muebles navales. Aceites Minerales y Grasas, Empaquetaduras, Gomas, Algodones, Borrás, Correas, Grifos, Válvulas, Palas, Picos, Acero para barrenos, Pinturas. Barnices, Cables, Cordelería, etc., etc. Calle General Pareja, Frente al Hotel Reina Victoria. N. 11. L. 13.

(41) Folleto de EL TELEGRAMA DEL RIF

CAROLINA INVERNIZIO

El Suplicio de la Inocencia

en todas las fibras del corazón, si es que lo tiene.

El conde, excitadísimo, iba a lanzarse sobre Satanela, cuando un ligero ruido le hizo retroceder, desprovisto y jadeante. ¿Quién podía ser a tales horas? Satanela, sin atender al conde, preguntó: —¿Quién es? —Soy yo, Leonelo. —¿Su hijo? La mirada audaz del conde se empañó trocándose en incierta, mientras, una sonrisa de desafío se diseñó en los labios de Satanela.

Este estaba muy pálido, pero su actitud era severa y solemne. —¿Se puede entrar?—preguntó. —A no ser así, no le hubiera abierto—repuso Satanela.—Confieso que no le guardaba. Leonelo nada contestó. Cerró la puerta y con el ceño fruncido se cruzó de brazos. —Escúcheme señora. No vengo a insultarla, ni siquiera a juzgarla; el único castigo que me permitiré imponerle será mostrarle toda la maldad de su conducta y el daño que me ha causado y me causará. Satanela no replicó; permaneció en pie con la frente alta. Leonelo continuó: —Cierta día halló usted en su camino a dos jóvenes, a dos amigos. Uno muy rico, poseedor de un nombre ilustre, cándido aún como un niño. El otro un artista de nombre modesto, pero de carácter soñador, de belleza viril, de espléndido ingenio. El artista no amaba a usted, aunque admiraba sus formas; el joven rico hasta su alma diera por conquistar la vuestra. ¿Qué hizo usted? Seducir al artista y casarse con el noble. ¡Admirable combinación! Leonelo, muy pálido, agregó: —El desgraciado confiaba en la amistad, en el amor. Usted destruyó sus ilu-

siones, y como hábil comediante, para no perder un marido rico, ideó una lúgubre historia de asesinatos y venganzas. Y el muy necio cayó en el lazo. Se detuvo, sin que Satanela le interrumpiera, y de improviso continuó: —No... si alguien me hubiera dicho que era usted la querida de Fernando, que los dos me engañaban, que uno simulando un viaje y otra ideando una horrible historia, ocultaban sus culpables amores en el hogar en que habita una mujer digna del mayor respeto y veneración, le habría tachado de miserable embustero. Se adelantó apretando los puños. —Y usted, traidora, ni siquiera palideció cuando esta mañana la sorprendí en los brazos de Fernando, y aún tuvo valor para defenderle, negándome la evidencia. ¿Me negará usted también ahora que Fernando es su amante? Satanela ni se turbó ni bajó la vista; en su frente irradiaba indomable ardor, y sus labios diseñaron una sonrisa desdofosa. —No, no lo niego, quiero a Fernando tanto como le odio a usted. Leonelo se quedó un momento como anonadado; luego, al verse desafiado con tanto descaro, cogió con violencia a Satanela por un brazo y la sacudió con

ímpetu, exclamando con indecible furor: —¿Ignoras, desgraciada, que mañana le mataré? —A no ser que Fernando te mate a ti. Leonelo vaciló, estuvo a punto de caer, aumentó su palidez siniestra y soltó las manos, con lo que Satanela desahució su brazo. —Es imposible prever tanta perversidad en una mujer—dijo casi aterrado. —¿Qué le hice para que me odie de ese modo? ¿No le basta ser causante de la locura de mi hermana, sino que desea ser promotora de una muerte? ¡Eso es horrible... monstruoso! Hablaba consigo mismo, sin que se contrajera uno solo de los músculos de Satanela. —¿Por qué no me mata usted?—dijo fríamente.—No tema que intente defenderme. —¡Matarla! ¿Para qué? La muerte no es una expiación. Quiero que viva usted para que sienta todo el desprecio que usted misma debe causarse, engañando al hombre que la adoraba por otro que la detesta y la detestará siempre. Aquella vez Satanela palideció tanto, que pareció iba a desmayarse; convulsivamente se apoyó con la diestra en el respaldo de una butaca, se mordió los

labios hasta que saltó la sangre, pero nada dijo. Leonelo prosiguió: —Vivirá para su cruel martirio, y que yo mate a Fernando ó él que me mate, no se apartará de usted el remordimiento. Nadie conocerá su traición, porque deseo evitar que el escándalo empañe mi nombre, y porque no quiero añadir nuevos pesares a los que por culpa de usted padecen mi madre y mi hermanos. Todo el mundo ignorará el verdadero motivo de mi duelo con Fernando. ¿No aprueba mi conducta? —No, no la aprueba—exclamó con voz silbante Satanela, sin humillar la vista delante de su marido.—Yo no necesito de usted ni piedad ni clemencia. Sus palabras, en vez de emocionarme, me indignan, porque yo no procuro justificarme, y me agrada verme públicamente acusada ó pisoteada por usted. Enrojeció el rostro de Leonelo, se infamaron sus ojos, se hincharon las venas de sus sienes é hizo inauditos esfuerzos para contenerse. —Se olvida usted de que lleva mi nombre, el nombre de mi padre, y de que tiene la obligación de respetarlo. Una muesa macabra contrajo los labios de Satanela. —¿Su nombre? ¿El nombre de su

Modista.—CORTE PARISIEN.—Calle MALAGA.—esquina a la de Prim, piso 5.º

Carbonell y Compañía Barrio Industrial (frente al Zoo) MADERAS Palos rollizos y Vigas de pino de varios largos y dimensiones. FABRICA DE ASERRAR Y LABRAR Cementos, ladrillos, y azulejos blancos

CHAPAS Lisas y onduladas, de varias dimensiones y gruesos, Caballetes, Clavocubos y Arandelas galvanizadas. Hierros de todas clases para construcciones

Aceites, aceites y vinos. Hujas, salvafo y cisco ó picón de orujo y Carbón vegetal en sacos. Pinturas de Alemania resistentes a las intemperies. Harinas de buenas procedencias en sacos de 100 kilos. COMPRA-VENTA DE CEBADA

La Ibérica Gran Zapatería. En este antiguo establecimiento, encontrará el público extenso y variado surtido en calzado hecho. Pielos finas de todas clases. Calzado a la medida. San Miguel, 23 (Plaza)

Gran Fotografía. Ricardo Gomez. Calle de San Miguel núm. 8. Frente a la Farmacia Militar

En este acreditado establecimiento se acaba de recibir un extenso y variado surtido de calzado de todas clases para la presente estación. General B. Meliá, 9

LA MODA

En este acreditado establecimiento se acaba de recibir un extenso y variado surtido de calzado de todas clases para la presente estación. General B. Meliá, 9

Hotel Colón

(ANTES ASIA) Situado en el sitio más céntrico é higiénico de esta Plaza. Magníficas habitaciones con vistas al mar. Luz eléctrica en todo el edificio. Trato esmeradísimo. PRECIOS VENTAJOSOS General Margallo 25. Barrio Polígono N. 10. L. 13

EL RIF

Dos territorios de Guelala y Quebdana

Obra premiada en concurso POR D. Rafael F. de Castro y Pedrera Prólogo de B. Gabriel de Morales, Teniente Coronel de E. M. Declarada de utilidad para el Ejército por R. O. de 19 de Abril de 1912 (D. O. núm. 91). De venta en las librerías. Un tomo de 223 páginas, con 7 fotografías, PTAS. 3'50